КОРЕЯ

(№ 736)

106 год чучхе
(2017)

8



СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Команда Пхеньянской средней школы-интерната для сирот заняла первое место в футбольном матче. *Фото: Хон Гван Нам.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.



VIII съезд Детского союза Кореи

6 июня в Доме культуры «25 апреля» в Пхеньяне состоялся восьмой по счету съезд Детского союза Кореи, находясь в центре больших ожиданий всех детсоюзовцев и жителей страны.

В нем приняли участие образцовые делегаты из детсоюзовских организаций со всех уголков страны, были приглашены работники воспитания детей, учащихся и молодежи.

К радости юных делегатов, на съезде присутствовал Маршал Ким Чен Ын.

На повестке дня были следующие вопросы:

1. О выковывании из членов Детского союза способных революционных кадров, юных революционеров, безгранично верных Маршалу Ким Чен Ыну, сочетающих в себе духовное богатство, моральную чистоту и физическое совершенство
2. Об изменении Устава Детского союза Кореи

По первому вопросу выступил с докладом первый секретарь ЦК Кимирсенско-кимченирского Союза Молодежи Чон Ён Нам.

VIII съезд Детского союза Кореи открывается в такое волнующее время, когда согласно грандиозному плану VII съезда ТПК вся страна и вся армия, высоко подняв пламя движения за создание темпов Маллима, энергично форсируют генеральное наступательное шествие для ускорения окончательной победы. В истории развития Детского союза Кореи, овеянной победой и славой, красной нитью проходит теплая любовь великих Генералиссимусов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые, будучи любвеобильными отцами и заботливыми родителями, с благородным чувством любви к грядущим поколениям и к будущему сделали из детсоюзовцев сынов и дочерей, безгранично верных партии и Родине. Сегодня Детский



Ким Чен Ын выступает с речью в VIII съезде Детского союза Кореи. Июнь 106 г. чучхе (2017).

союз Кореи под руководством Маршала Ким Чен Ына отмечает новый период расцвета в истории своего развития, сказал он.

Далее он, упомянув об успехах, достигнутых детсоюзовскими организациями за минувшие четыре года после VII съезда Детского союза Кореи, отметил задачи для того, чтобы развивать Детский союз Кореи как славный Кимирсенский, Кимченирский Детский союз, как детскую организацию Маршала Ким Чен Ына.

Было предоставлено слово делегатам. Выступившие делегаты выразили: «Нам выпала честь и радость иметь уважаемого Маршала на нашем съезде. Мы будем еще активнее заниматься учебой, участвовать в организационной жизни, вести общественно-политическую деятельность и движение за добрые дела, чтобы стать настоящими юными революционерами, призванными незыблемо продолжать поход, начатый в горах Пэкту».

После принятия резолюции по первому вопросу принято решение по второму вопросу «Об изменении Устава Детского союза Кореи».

На съезде выступил с речью Маршал Ким Чен Ын.

В самом начале своей речи в знак наилучших пожеланий всего народа страны он послал всем детсоюзовцам страны горячие поздравления с праздником 6 июня – праздником членов Детского союза Кореи, являющихся радостью и гордостью, надеждой и будущим социалистической Отчизны.

Овеянная большой славой история Детского союза Кореи, продолжал он, – это летопись блестящих побед основанных на принципах чучхе идей о детском движении и руководства великого вождя Генералиссимуса Ким Ир Сена и великого руководителя Генералиссимуса Ким Чен Ира, которые больше всего берегли, любили членов Детского союза и делали все, что могли, для подрастающих поколений. Детское движение Кореи, ведомое великими Генералиссимусами, любимыми отцами, подобно подсолнуху, всегда обращенному к солнцу, могло продвигаться вперед по прямой дороге, следуя только за родной партией, члены Детского союза могли расти счастливыми, не завидующими никому на свете, продолжателями революции, призванными нести на своих плечах будущее Отчизны. За минувшие четыре года, пройденные после VII съезда Детского союза Кореи, все детсоюзовские организации страны, все наши миллионы членов Детского союза, согласовывая свое дыхание с могучей поступью Родины, совершающей поразительный взлет и бурлящей живыми ритмами, с честью выполнили свою клятву, данную перед детсоюзовским знаменем. У нас имеется Детский союз Кореи, незыблемо наследующий душу Пэкту, и перспектива чучхейской революции, будущее Кимирсенской нации, Кимченирской Кореи – бесконечно светлы, лучезарны.

Отметив, что основной долг организаций Детского союза на данном этапе – укреплять и развивать Детский союз Кореи навеки как Кимирсенский, Кимченирский Детский союз, как детскую организацию Трудовой партии Кореи, выковывать из всех членов Детского союза настоящих сынов и дочерей социалистической Родины, юных революционеров, он осветил задачи для того, чтобы сделать из членов Детского союза настоящих сынов и дочерей социалистической Родины, юных революционеров.

На съезде все делегаты Детского союза с решимостью стать надежными продолжателями чучхейской революции дали клятву верности Маршалу Ким Чен Ыну, повторяя слова первого секретаря ЦК Союза Молодежи.

Маршал Ким Чен Ын, еще раз поздравив участников VIII съезда Детского союза Кореи, сфотографировался с ними на память.

По случаю VIII съезда Детского союза Кореи и 71-летия его основания детсоюзовцы преподнесли в дар легкие самолеты «Детсоюз» Народной Армии и дали сводный концерт школьников и детей « Красный галстук под Солнцем». Открылась





«Общереспубликанская выставка научно-фантастических литературных произведений и самодельных работ школьников – 2017» и фотовыставка.

Участники съезда провели веселое время, посещая разные места города Пхеньяна.

Очередной съезд Детского союза Кореи продемонстрировал незыблемую веру и волю всех членов детской организации – еще ярче прославить славную традицию Детского союза Кореи, неизменно продолжающего дух Пэкту, стать «подсолнечниками», с абсолютной верой следующими только за Маршалом Ким Чен Ыном, надежными опорами могучего социалистического государства.

Ким Чон Ун.
Фото: ЦТАК.





Сводный концерт школьников и детей «Красный галстук под Солнцем», приуроченный к 71-й годовщине Детского союза Кореи.





Участники VIII съезда Детского союза Кореи посетили разные места города Пхеньяна.



По случаю VIII съезда Детского союза Кореи и 71-й годовщины его создания переданы в дар Народной Армии легкие самолеты «Детсоюз».

В разных странах мира изданы бессмертные классические труды

По случаю 105-летия Ким Ир Сена издано 22 бессмертных классических трудов Ким Ир Сена, Ким Чен Ира и Ким Чен Ына на 15 языках тиражом 15 тыс. 750 экземпляров в 22 странах, в т.ч. в России и Индии.

Среди них – труды Ким Ир Сена **«Пусть вся нация, сплотившись, ускорит воссоединение Родины»** и **«Закон КНДР о народном здравоохранении»**, труды Ким Чен Ира **«Ответы на вопросы ИТАР-ТАСС»** и **«Философия чучхе – самобытная философия революции»**, труды Ким Чен Ына **«Выше подняв знамя сонгун, мощной поступью пойдем вперед к окончательной победе»** и **«Самоотверженное служение народным массам – способ существования Трудовой партии Кореи, источник ее непобедимой силы»** и др.

На обложках крупными шрифтами напечатаны имена авторов.

В издательствах России, Мьянмы, Германии, Болгарии, Уганды и Демократической Республики Конго издали труды с предисловиями о величиях Ким Ир Сена и устроили презентацию с участием причастных к выпуску книг лиц и деятелей различных кругов.

На презентации выступившие с речью заявили, что они очень рады иметь честь издать бессмертные классические труды Ким Ир Сена, Ким Чен Ира и Ким Чен Ына по случаю 105-летия со дня рождения Ким Ир Сена и что эти труды начертали грандиозный проект для строительства могучего социалистического государства и борьбы за объединение Родины корейского народа, для осуществления самостоятельности во всех странах мира. Сегодня корейский народ, отметили они далее, под руководством Председателя ТПК Ким Чен Ына, высоко подняв знамя кимирсенизма-кимченириzма, создает поражающие мир чудеса в выполнении стратегических заданий для построения могучего социалистического государства, намеченных VII съездом ТПК.

Чез И Рим.



Факел над Почхонбо

В Корее, где неизменно продолжаются победоносные традиции, и ускоряется строительство могучего социалистического государства вопреки суровым испытаниям и трудностям истории, армия и народ с глубоким волнением вспоминают антияпонскую революционную войну, которую организовал и возглавлял Ким Ир Сен, войну, которая принесла в Корею день освобождения страны (15 августа 1945 г.).

Ким Ир Сен, объявив священную войну против японских оккупантов, прошел далекий кровопролитный путь антияпонской войны и, наконец, добился освобождения страны. В его подвигах во имя освобождения Родины особо выделяется славная победа в бою в Почхонбо.

Он был проведен 80 лет назад под его непосредственным руководством. Этот бой послужил историческим событием, повернувшим историю гибели Кореи в сторону ее освобождения, открывшим переломный момент в антияпонской вооруженной борьбе: именно с этого момента она велась сплоченными силами всей корейской нации.

С самого начала антияпонской революционной борьбы Ким Ир Сен выдвинул основную стратегию – путем расширения вооруженной борьбы на территорию страны и укрепления субъекта революции добиться исторического события – освобождения Родины. В суровое время, в марте 26 г. чучхе (1937), когда японские империалисты ужесточали свой фашистский режим в Корее, он осветил курс на совершение рейдовой операции крупными силами КНРА на территории Кореи с целью нанести удар японским империалистам и вселить в народ веру в освобождение Родины, и лично, возглавив главную часть КНРА, организовал поход на территорию Родины.

4 июня 26 г. чучхе (1937) под его командованием бойцы КНРА молниеносным штурмом взяли Почхонбо, уничтожили органы правления противника и зажгли факел, вселяющий в сердца людей веру в возрождение нации.

После боя в Почхонбо Ким Ир Сен, применив несравненно гибкую тактику, разгромил поспешно преследующие полчища противника на Коуйошуйшане и Цзяньсаньфэне, продемонстрировал непобедимую мощь КНРА и умножил победоносные результаты рейда в Корею.

Бой в Почхонбо вселил в корейский народ твердую веру в освобождение Родины и железную истину о том, что он сможет победить в борьбе с японскими империалистами, если сплотиться воедино с верой в свои силы. Факел, зажженный в Почхонбо, быстро распространился по всей стране как пламя всенародного сопротивления. На обширной территории Кореи активно развертывалась военно-политическая деятельность частей, небольших отрядов и групп, политработников-подпольщиков КНРА, вооруженная борьба велась в тесной связи с борьбой народных масс и постепенно готовилась к всенародному сопротивлению для окончательной битвы с японскими империалистами.

После победы в бою в Почхонбо по всей стране были созданы 26 тайных опорных баз и более 60 временных тайных опорных баз, насчитывалось свыше 120 различных организаций вооруженного восстания, организованных в первой половине 1940-х годов в разных районах страны – от Онсона в северной части Кореи до острова Чечжу на Корейском Южном море.

Сами японцы сетовали тогда о том, что по данным разведслужбы в 1942 году в Корее действовало более 180 антияпонских подпольных организаций, а по численности они превышали 500 тысяч человек.

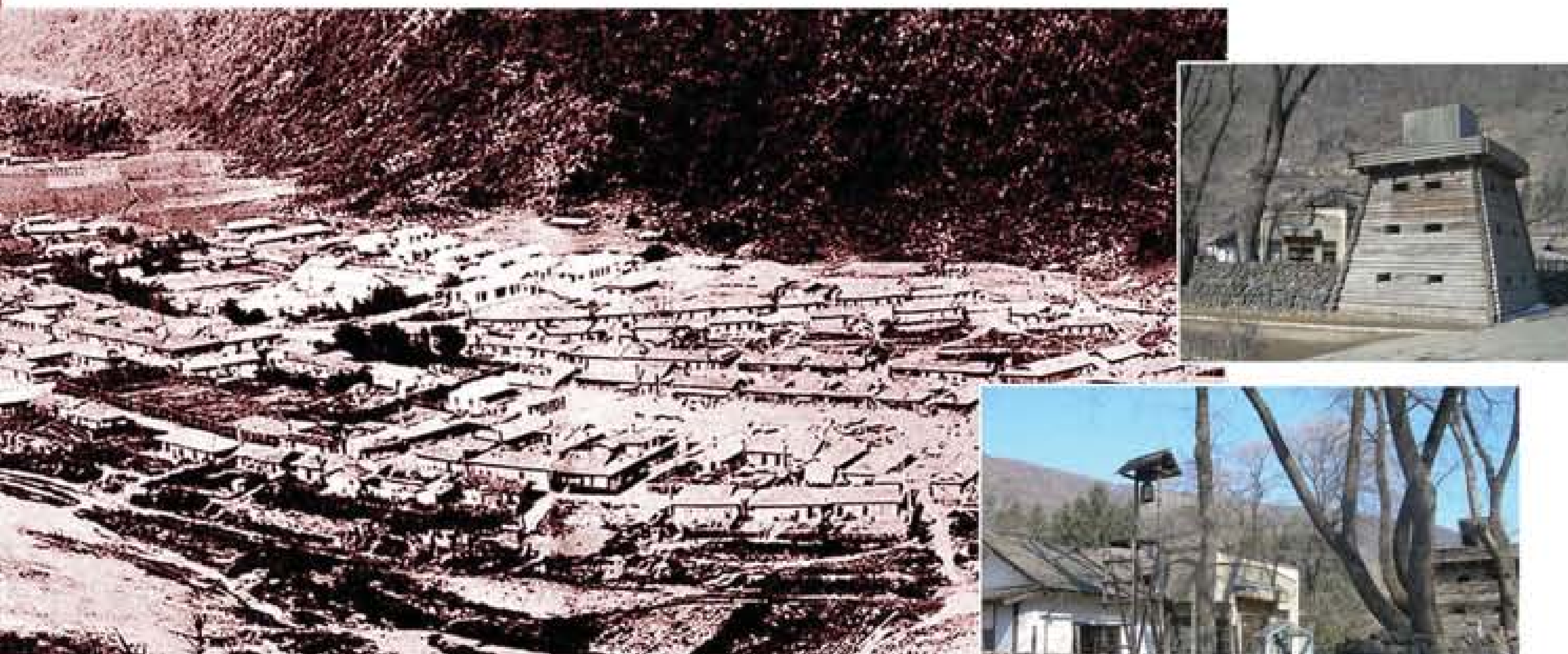
Таким образом, факел над Почхонбо, зажженный 80 лет назад Ким Ир Сеном, разгорелся по всей стране, вселяя в корейский народ искру освобождения страны. Прошло 72 года с тех пор, как он, покончив с колониальным режимом японских захватчиков и вернув корейскому народу национальный суверенитет, добился освобождения Кореи.

Встречая знаменательные дни, вписанные в историю нации великим событием, армия и народ Кореи укрепляют решимость – навеки прославлять немеркнущие заслуги Ким Ир Сена, легендарного героя и несравненного патриота нации, прошедшего далекий кровопролитный путь и совершившего историческое дело освобождения Родины.

Ким Пхир.
Фото: Ли Хак Мён.



Молодежь и учащиеся запечатлевают в своих сердцах немеркнущие заслуги Ким Ир Сена в победе в бою в Почхонбо.

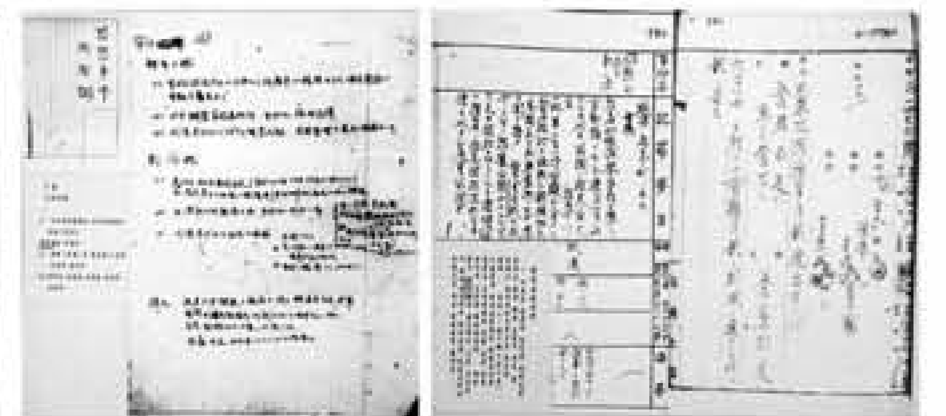


Город Почхонбо, полицейский участок и форт.


東亞日報 號外

普天堡襲擊續報

Сообщения того времени о бое в Почхонбо.



Материалы о создании организаций всенародного сопротивления.



Временная тайная опорная база на горе Сандан в селе Синчжан уезда Ёнса, где состоялось совещание руководителей организаций ЛВР.

Далекий путь к солдатам на фронте

Каждый год, встречая 25 августа – День сонгун, армия и народ КНДР с глубоким чувством вспоминают историю сонгунского руководства делом революции Ким Чен Ира – обладателя незаурядного искусства руководства, носителя несравненных качеств руководителя народа, выдающегося Полководца.

57 лет назад он именно в этот день посетил с инспекцией 105-ю гвардейскую Сеульскую танковую дивизию имени Рю Гён Су КНА и с тех пор в течение более 50 лет неустанно шел по пути сонгунского руководства делом революции, создавая историю непоколебимого духа против империализма и за самостоятельность, историю безграничной патриотической самоотверженности, историю благородной отеческой любви и абсолютного доверия к военнослужащим Народной Армии, ко всему народу.

В частности, в 90-е годы минувшего столетия, в годы «Трудного похода» и форсированного марша, он поднял выше знамя сонгун и встал на решительную схватку за защиту Родины и нации и непрерывно продолжал сонгунский поход, полный небывалых в истории трудностей и испытаний.

В те дни он всегда находился на передовой линии защиты Родины, жил скромно, по-полевому, по-партизански.

Выставив Народную Армию как главную движущую силу революции, как опору страны, 1 января 84 г. чучхе (1995) он совершил историческую инспекцию на пост в сосновом бору, а после этого продолжал инспекционные поездки: посещал роту с деревьями хурмы, перевал Чхор, остров Чхо, Пханмунчжом, гору Осон и т.д., чтобы Народная Армия с честью выполнила свою миссию могучей, непобедимой революционной армии, грудью защищающей руководство революции, и защитника и творца народного счастья.

В 85 году чучхе (1996) он проехал более 10 тыс. километров пути, посещая части Народной Армии. По одному этому факту можно узнать, какие большие усилия прилагал Ким Чен Ир, чтобы всегда быть вместе с военнослужащими и заботиться об их жизни и службе. В частях и войсковых подразделениях он всегда подробно ознакомлялся с жизнью солдат, осматривая спальню, столовую, умывальную и ванную, склад продуктов и место отдыха возле казармы. А встретившись с воинами КНА на пути инспекционной поездки, заботясь о толщине ватника для солдат, дает распоряжение снабжать военных более качественными зимними обмундированием и обувью. Во время инспекции он смотрел выступления художественной самодеятельности рот, увеселительные мероприятия, волейбольные и баскетбольные матчи в ротах, чтобы воины улучшали свою эмоционально-культурную жизнь.

Поистине, его жизнь была целиком посвящена делу сонгун во имя Родины и народа. В январе 100 г. чучхе (2011) Ким Чен Ир на встрече с командным составом КНА, перелистывая страницы своей жизни, с глубоким чувством отметил: в поддержку высокого замысла Ким Ир Сена, я начал сонгунское руководство делом революции с руководства на месте делами Народной Армии и, веря в Народную Армию и опираясь на нее, вел революцию и строительство социализма; чтобы дальше развивать ее как армию вождя, армию партии, я поехал куда угодно, если там были военнослужащие, будь эта застава на горе, будь это войсковое подразделение на острове, а ради укрепления военной силы сделал все, ничего не пожалел.

Благодаря самоотверженному сонгунскому походу великого патриота Ким Чен Ира корейская революция могла шествовать по победоносному пути, преодолевая всякие вызовы истории. Сегодня армия и народ Кореи ведомы высшим руководителем Ким Чен Ыном, который неизменно продолжает сонгунское руководство делом революции. И они, создавая беспрецедентные в истории чудеса, уверенной поступью продвигаются вперед навстречу светлому будущему могучего социалистического государства.

Чвэ Гван Хо.



Ким Чен Ир среди воинов на передовой линии фронта. Сентябрь 84 г. чучхе (1995).



Большой храм воспитания на революционных традициях

На возвышенности Мансу города Пхеньяна находится Музей корейской революции. По случаю 105-летия со дня рождения Ким Ир Сена музей превратился в крупное хранилище государственных сокровищ Кореи Солнца.

С глубоким пониманием важности воспитания на революционных традициях в продолжении и свершении революционного дела чучхе высший руководитель Ким Чен Ын решил превратить Музей корейской революции в большой храм воспитания на революционных традициях, инициировал его реконструкцию и давал многократные советы по вопросам проектов его оформления и экспозиции.

В поддержку высокого замысла Ким Чен Ына работники соответствующих отраслей, строители и добровольцы встали на реконструкцию музея. Они успешно завершили строительные работы по реконструкции музея и пристройке к нему общей стройплощадью в более чем 60 тыс. 350 кв. м и переустроили в солидном виде 100 с лишним залов посещения, где экспонированы десятки тысяч предметов и материалов исторической значимости.

В Музее корейской революции обобщен весь исторический процесс корейской революции, начатой и продвигавшейся вперед под мудрым руководством великих вождей и высшего руководителя Ким Чен Ына. Этот музей – вечное богатство кимирсенской, кимченирской нации.

В музее есть общий зал, 10 залов по периодам корейской революции – периодам антияпонской революционной борьбы, строительства обновленной Родины, Отечественной освободительной войны, строительства основы социализма, развернутого строительства социализма, углубления и развития трех революций, преобразования всего общества на основе идей чучхе, защиты и отстаивания дела социализма, «Трудного похода» и форсированного марша, строительства могучего социалистического государства. А также три отдельных зала – зал «Объединение Родины», зал «Зарубежные соотечественники» и зал «Великие вожди и их соратники».

Ким Ир Сен под знаменем бессмертных идей чучхе положил начало корейской революции и вел по победоносному пути дело самостоятельности народных масс. Ему принадлежат немеркнущие заслуги перед Родиной и народом, временем и историей. А начатое им дело корейской революции был продолжен и продвинут Ким Чен Иром, который с высоким замыслом прославить Корею пошел по нелегкому, никем не проторенному пути сонгунской революции, без остатка продемонстрировал достоинство Родины и нации и создал прочную основу для победы дела корейской революции, дела социализма. В музее всесторонне обобщены славные страницы истории их революционной деятельности.

В музее также экспонированы богатые материалы, наглядно показывающие великий облик и выдающиеся заслуги Ким Чен Ына, который, храня в себе верность идеям великих вождей, направляет по победному пути революционное дело чучхе.

В экспозиции музея есть и живые материалы о героической борьбе армии и народа Кореи, которые под водительством великих вождей и высшего руководителя Ким Чен Ына в любые годы суровой революции творили чудеса, поражающие людей мира.

В общем зале, залах посещения, холлах и коридорах на видных местах размещены фотоматериалы и художественные произведения с изображением Ким Ир Сена, Ким Чен Ира и Ким Чен Ына.

В зале периода антияпонской революционной борьбы поставлена новая цветная статуя Ким Ир Сена, а в зале периода «Трудного похода» и форсированного марша – новая цветная статуя Ким Чен Ира на фоне перевала Чхор, символизирующего сонгунское руководство революцией. Эти статуи вызывают у посетителей безмерное чувство уважения и почтения к великим личностям.

В экспозиции музея много материалов, рассказывающих о бессмертных заслугах великих вождей перед революцией. В их числе – историко-революционные памятники, предметы с факсимильной подписью, труды, реликты и др. Впечатляют посетителей крупные диорамы «Бой в Почхонбо» и «Бой за высоту 1211», оригинальное оформление залов макетами и эффект освещения.

Каждый день Музей корейской революции посещает много военнослужащих и граждан КНДР. Они убеждаются там глубже в том, как создалась и продолжается история победы корейской революции, начатой в горах Пэкту, и крепят в себе решимость непременно добиться окончательной победы революционного дела чучхе под руководством высшего руководителя Ким Чен Ына.

Ким Тхэ Хён.
Фото: Ли Гван Сон.



Цветная статуя Ким Ир Сена.



Материалы о рождении Ким Ир Сена и истории его революционной деятельности начального периода.





Материалы о рождении Ким Чен Ира – «Пэктукванмёнсон» («Светлая звезда над горой Пэкту») и деревья с революционными лозунгами.







Исторические материалы периода антияпонской революционной борьбы.



Крупная диорама «Бой в Почхонбо».



Материалы об истории революционной деятельности Ким Ир Сена, создавшего партию, государство и армию после освобождения Родины.

Зал периода Отечественной освободительной войны.





Картина показывает борьбу народа, вставшего на послевоенное восстановление и строительство.











Материалы о превращении Кореи в социалистическое индустриальное государство.





Цветная статуя Ким Чен Ира, стоящего на перевале Чхор, символизирующем руководство сонгунской революцией.







Фотоархивы и исторические материалы, показывающие руководство великих вождей революцией и строительством для всесторонней победы идей чучхе.



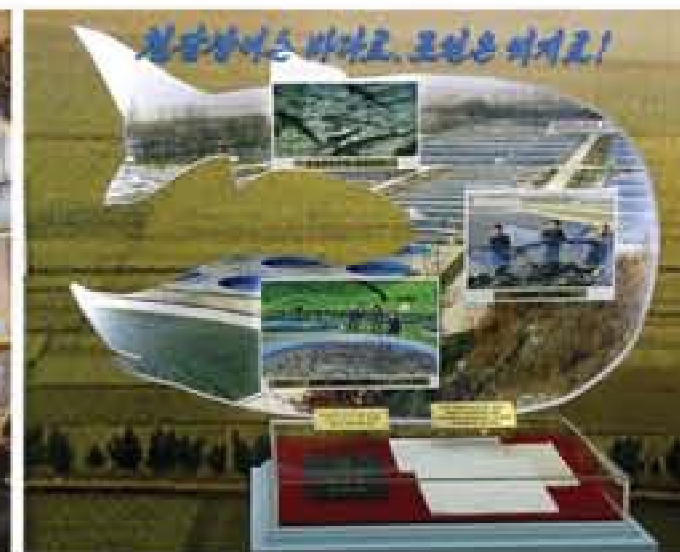
Материалы о начале руководства сонгунской революцией Ким Чен Ира и жизнеспособности политики сонгун.





Создан прочный фундамент для построения могучего социалистического государства.









Зал «Великие вожди и их соратники».







Залы «Объединение Родины» и «Зарубежные соотечественники».



Материалы о назначении Ким Чен Ына на высший пост партии, государства и армии.



Бригада-герой в Кымгоре

В Комдокском горнодобывающем объединении, являющемся крупной в КНДР базой по производству руд цветных металлов, находится известная бригада передовиков труда, работающая в галерее «5 апреля» Кымгорского рудника. Предшественником этой бригады была 3-я забойная бригада, организованная в июле 69 г. чучхе (1980) из юношей 1961 года рождения – года, когда великий Ким Ир Сен впервые приехал в Комдок (Кымгор), преодолев трудный путь через горный хребет Мачхонрён. Со временем в бригаде произошла смена поколений, но название «бригада 61 года рождения» сохранилось как символ коллектива передовиков труда.

Чтобы добраться до забоя этой бригады, надо проехать в вагонетке около двух часов, потом спуститься еще на сотни метров вглубь земли на вертикальном лифте. А температура там более сорока градусов в любое время года.

Почти все на предприятии, и руководители, и простые горняки, знают, что бригада во главе с Ко Гён Чханом ежегодно, особенно в последние десять с лишним лет, когда беспрецедентно усиливались попытки империалистических сил изолировать и задушить КНДР, перевыполняла народнохозяйственный план больше на два и более раза.

Однако в начале этого года большинство на предприятии сомневалось в перевыполнении этой бригадой годового плана. Это было понятно. Даже не учитывая объективные условия, в бригаде сильно не хватало мастеров, которые считались главной гарантией для выполнения задания: мастера всего три, включая бригадира, а из всех 15 членов бригады больше половины состояло из «полных» новичков, в т.ч. 4 демобилизованных в прошлом году.

Несмотря на это, все в бригаде твердо решили перевыполнить план добычи руд наступившего года, имеющего ключевое значение в осуществлении пятилетней стратегии экономического развития государства, и стремились к увеличению объема производства с самого начала года.

Бригадир и другие горняки-герои охотно передавали свой опыт и мастерство новичкам, всегда находясь вместе с ними, а новички, в свою очередь, активно усваивали навыки работы в забоях с желанием стать передовиками труда.

Бригада стала разрабатывать 4 забоя в глубинах 650, 700 и 800 метров под землей, пустив в работу сразу семь перфораторов. Все в бригаде энергично проводили движение «догнать и перегнать, учиться у передовиков» и движение за обмен опытом.

Бригадир Ко Гён Чхан умело организовал работу с перспективой на завтра, на следующий год. Обращая внимание на создание полноценных производственных условий, он не терялся в любых неожиданных и трудных обстоятельствах, упорно направлял коллектив на непрерывный прогресс.

Он умел как никто понимать качества и способности своих людей и максимально выявлять их, а что еще важнее – он понастоящему дорожил своими, любил и доверял им, справедливо оценивал все без предвзятости, не вдаваясь в эмоции, был всегда принципиален в работе. Благодаря этому в бригаде всегда царила атмосфера дружбы, сплоченности и благородной конкуренции, и бригада могла добиваться непрерывных успехов.

Все это привело к поразительным успехам – по случаю торжественного, величайшего национального праздника, Дня Солнца (15 апреля) бригада выполнила годовой народнохозяйственный план на 101,5 процента, а 29 июня – двухлетний план добычи руд на 101,1 процента.

21 апреля этого года (2017) высший руководитель Ким Чен Ын отправил им поздравительную телеграмму, в которой он, называя их товарищами бригады-героя Ко Гён Чхана, высоко оценил их за создание новой легенды в эпоху Маллима.

Чхе Гван Хо.
Фото: Ли Мён Гук.





Бригада, выполнившая план добычи руд на два года вперед, поставила перед собой более высокую цель и неустанно увеличивает добычу ископаемых.



Заранее готовят запасные инструменты и детали.



Бригада-герой Ко Гён Чхана создала новые чудеса в эпоху Маллима.



После работы.

Производят разные пластмассовые изделия, необходимые для улучшения жизни населения.









Навстречу слету передовиков движения Маллима

С любовью к своему предприятию

На проспекте Тхоньир Ракранского района г. Пхеньяна находится известная всем Ракранская фабрика инвалидов военной службы по производству пластмассовых бытовых товаров. Ей уже более 40 лет – с октября 59 года чучхе (1970), когда была организована там маленькая производственная единица в целях изготовления простых предметов ширпотреба.

Трудовой коллектив предприятия составляют инвалиды, получившие ранение во время военной службы на страже Родины. Кстати, в Корее и сегодня считают их воинами, и поэтому принято их называть «инвалиды-воины». Чтобы оправдать заботу ТПК и государства, они ярко проявляют любовь к своему предприятию, к Родине.

Поддерживая политику ТПК – взять на вооружение дух самому выковать из себя сильного, науку и технику, они реконструировали производственное здание общей площадью в тысячи кв. м и модернизировали много оборудования, осуществляя информатизацию производственных процессов и хозяйственной деятельности.

Своеобразные производственные и вспомогательные здания, вписывающиеся в природу окружности, территория, утопающая в деревьях лучших пород, заметные успехи в модернизации, информатизации, интенсификации… такова картина нынешней фабрики.

Интегрированная система управления, состоящая из подсистем управления производственными процессами, качеством, электроэнергией и хозяйством, позволяет вести производственную организацию и руководство в реальном режиме и на основе наглядных информаций, и при этом получать максимальную прибыль в хозяйственной деятельности.

Фабрика оснащена всеми видами оборудования для изготовления десятков видов качественных пластмассовых изделий. Это – станки для формования пластмассовых плит, стаканов, труб, крупногабаритных изделий, автоматические машины для формования изделий раздувом, станки для соединения труб и т.д. Среди них немало машин, обновленных на основе коллективного ума всего трудового коллектива с внедрением последних слов науки и техники. Вот уже десятки лет они работают как новенькие, как говорится, снятые только что с конвейера.

Построены по-новому сооружения бытового обслуживания и кабинет распространения достижений науки и техники, чтобы инвалиды военной службы осваивали передовые научно-технические знания и наслаждались культурной жизнью и отдыхом.

В минувшем мае высший руководитель Ким Чен Ын побывал на фабрике. У инвалидов военной службы отличная манера работы, вся фабрика дышит революционным воинским духом, высоко оценил он труд инвалидов военной службы, затем сфотографировался с ними на память.

Ныне трудовой коллектив предприятия горят желанием проявить любовь к своему предприятию, пламенную любовь к Родине, внести свою лепту в построение могучей процветающей Родины и улучшение благосостояния населения.

Ким Тхэ Хён.
Фото: Чвэ Вон Чхор.



Тренажерный зал.



Кабинет распространения достижений науки и техники.



Навстречу слету передовиков движения Маллима

Минеральная вода «Кансо»

Корея, где много красивых гор и рек, известна еще и множеством минеральных вод и горячих источников, полезных для здоровья людей.

Одна из них – минеральная вода «Кансо», популярная с давних времен за широкое применение в лечебных целях и высокую эффективность лечения.

В ней содержится много микроэлементов, особенно, ионы кальция, натрия, магния, железа, кремнекислоты, хлора, серной кислоты, водородной и угольной кислоты. Она полезна при повышенной и низкой кислотности в желудке, и дает особый эффект в лечении и профилактике артериосклероза, сахарного диабета, хронического гепатита, хронического пиелита и др.

Минеральная вода «Кансо» бьет ключом в селе Чхонсан Кансоского района г. Нампхо, где находится Кансоский завод по розливу минеральной воды, введенный в эксплуатацию 19 марта 62 года чучхе (1973).

Надо отметить, он хранит в себе рассказы о теплой любви великих вождей и высшего руководителя к народу. В соответствии с требованиями развивающегося времени диспетчерская предприятия оснащена интегрированной системой производства, которая состоит из подсистем «управление предприятием», «управление производством» и «автоматическое управление цехами». Она позволяет осуществить мониторинг в реальном режиме и автоматическое управление всеми производственными процессами – от источника минеральной воды вплоть до выдачи товаров. Все оборудование на заводе, к примеру, разливочная установка, герметизатор, автомат для мойки, разлива и укупорки бутылок, модернизировано с внедрением отечественных технологий, что сказывается в первую очередь на резком повышении производительности труда.

Трудовой коллектив предприятия совместно с инженерами разных профилей внедрил новую технику в процесс разделения углекислого газа, и тем самым увеличил его производство и улучшил качество минеральной воды. И еще: они соорудили специальный коридор для гигиенического контроля, установили стекольную перегородку между цехами, тем самым создали гигиенически чистые условия производства. Проверка изделий ведется с помощью современных приборов.

Для удобства покупателей минеральная вода выпускается в стеклянных бутылках 0,35 и 0,65 литров, пластиковых бочках 18,9 литров, пластиковых бутылках 0,33 и 0,5 литров.

Сегодня минеральная вода «Кансо» пользуется большим спросом у людей. Она идет на потребление в Пхеньян и другие районы страны, способствуя укреплению здоровья населения…

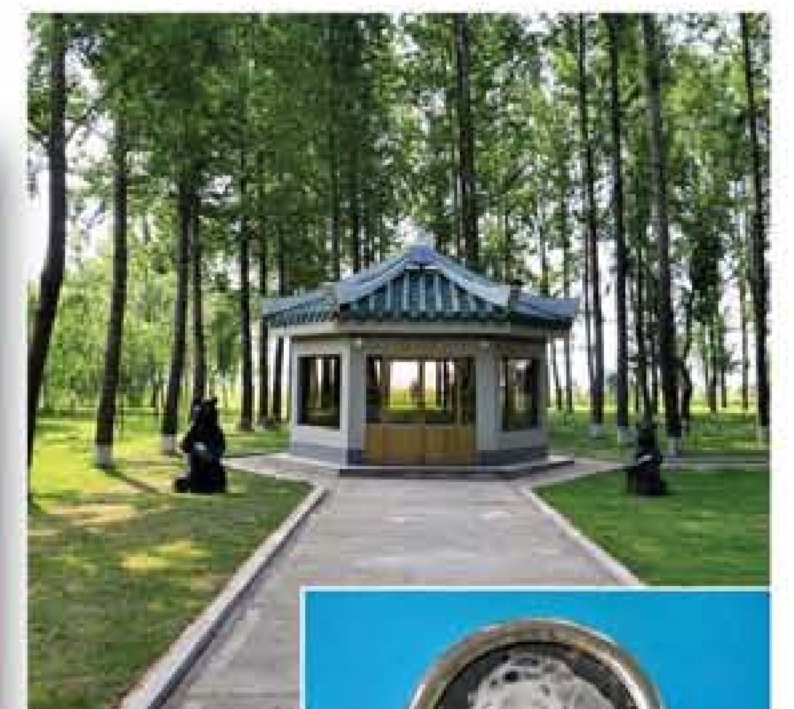
Ким Сон Гён.
Фото: Ли Мён Ир.



Все процессы производства автоматизированы и поставлены на поточной линии.









Источник минеральной воды.



Кабинет анализа.



Свидетельство о месте происхождения, выданное ВОИС.



Сертификат, выданный контрольным пунктом ISO в Швейцарии.





Соревнования между школами-интернатами

В июне в Пхеньянской средней школе-интернате для сирот, наглядно показывающей благородный взгляд ТПК на грядущие поколения и будущее, проводились спортивные состязания с участием команд школ-интернатов со всей страны.

Идея об организации такого мероприятия принадлежит высшему руководителю страны Ким Чен Ыну, который самоотверженно трудится во имя светлого будущего грядущих поколений. Он не только инициировал построение новых начальных и средних школ-интернатов для сирот во всех провинциях страны, но и дал ценные указания о том, чтобы активно вести среди детей занятия в спортивных кружках для физической и духовной закалки.

В программе спортивного мероприятия были футбол, волейбол, баскетбол и другие виды спорта.

Самыми зрелищными получились футбольный матч среди мальчиков между командами из города Пхеньяна и провинции Южный Хванхэ, волейбольное состязание среди девочек между командами из г. Пхеньяна и провинции Северный Хамгён. На них дети без остатка показали свое умение, отшлифованное в своих школах-интернатах.

Очередные состязания бодрых и счастливых питомцев школ-интернатов, растущих надежными опорами могучего социалистического государства, находясь в центре внимания партии-матери, сильно порадовали всех жителей страны.

Пак Чи Ын.
Фото: Хон Гван Нам.










Разработчики интеллектуальных изделий мирового уровня

В июле прошлого года Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) вручила медаль «За лучшее изобретение» и диплом двум гражданам КНДР – Чан Ён Ману и Ким Сон Уну, которым удалось разработать оптимальный метод синтеза и получения Risedronate. Первый – заслуженный научный сотрудник, доктор наук, доцент аспирантуры естественных наук при Университете имени Ким Ир Сена, а второй – сотрудник Общества по обмену новейшими технологиями.

Совместную работу они начали 17 лет назад. В то время Risedronate как незаменимое активное вещество для метаболизма кости привлекал к себе особое внимание многих фармакологов и клиницистов мира. Объясняется это не только сложностью его синтеза, но и монопольным владением патентом на ноу-хау лишь у некоторых стран. Многие сомневались в удаче: вредно для здоровья из-за агрессивных веществ и токсического газа и даже взрывоопасно, если, не дай бог, произойдет ошибка в экспериментальных операциях…

– Почему бы нам нет, когда другие делают?! С таким чувством национального достоинства мы взялись за дело, – вспоминает Чан Ён Ман.

Продолжался опасный для жизни эксперимент и, наконец, им удалось выяснить весь синтетический процесс и усовершенствовать простую и превосходную технологию синтеза Risedronate.

Не останавливаясь на этом, они поставили перед собой еще более высокую цель – с его использованием разработать препараты, полезные для здоровья народа, то есть, удобные и высокоэффективные препараты, отвечающие особенностям организма корейцев. Таков был критерий у них в разработке новых медикаментов.

В результате бесчисленных клинических испытаний они установили подходящую для корейцев дозировку и курс лечения при таких костных болезнях, как остеопороз и артропатия. Более того, они нашли новый эффективный метод применения Risedronate в лечении таких трудноизлечимых заболеваний, как позвоночный метаморфоз, и разработали новейший медикамент, отвечающий особенностям организма корейцев.

И в последнее время они им удалось получить Zoledronic acid – вещество для восстановления метаболизма кости. Эта кислота очень эффективна в лечении опухоли кости и других неизлечимых и трудноизлечимых болезней.

За большой вклад в укрепление здоровья народа и развитие отечественной медицины герои нашего рассказа награждены высшей научно-технической премией «Научно-техническая премия 16 февраля».

И сегодня они посвящают свой ум и энергию научному исследованию на благо Родины и народа.

Ким Сон Гён.
Фото: Ан Чхоль Рён.


Чан Ён Ман (слева) и Ким Сон Ун (справа).





Медаль «За лучшее изобретение» и диплом ВОИС.



Известный коллектив архитекторов и проектировщиков

Научно-исследовательский институт архитектуры «Пэктусан» основан в июле 71 года чучхе (1982) по непосредственной инициативе Ким Чен Ира, который прекрасно знал важность основания авторитетного учреждения проектного исследования в создании и развитии архитектуры в эпоху Трудовой партии.

За прошлые 35 лет «Пэктусан» постоянно укомплектовался способными проектировщиками с богатым опытом и профессиональными знаниями, перспективными выпускниками вузов. Ими спроектировано множество монументальных архитектурных памятников, достигнуты большие успехи и в исследовательской работе.

НИИ имеет все условия для исследовательской деятельности, можно сказать, на наивысшем уровне. Это кабинеты по изучению архитектуры, проектирования, охраны окружающей среды, стройматериалов и др., высокоэффективные современные проектирующие средства, информатизация проектирования высокого уровня…

Проектировщики, архитекторы и исследователи с убеждением и смелостью ученых Кореи, устремляющихся к миру, стоя на своей земле, настойчиво продолжают размышление и поиск для открытия периода великого процветания в области строительства.

Только последние годы они дали массу эскизов и проектов монументальных памятников, подтверждающих свою авангардную роль в построении социалистической цивилизованной державы. В их числе – плавательный бассейн Университета имени Ким Ир Сена, Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон», Народный открытый каток, Восточнопхеньянский Большой театр, Дельфинарий «Рынра», Сондовонский международный детсоюзовский лагерь, Храм науки и техники, улица Рёмён и т.д.

Разработаны новые отделочные стройматериалы, в том числе разнообразные краски, ленточный клей, ГКЛ, достигнуты большие успехи в реализации отечественного производства установок охлаждения и отопления с помощью геотермической энергии.

В НИИ много обладателей ученых степеней и званий, почетных званий. Многие из них неоднократно заняли первое место в общереспубликанских фестивалях архитекторов «21 мая», научно-технических фестивалях и научно-технических конференциях. Одних свидетельств о госрегистрации научно-технических успехов и государственных дипломов об изобретении насчитывается сотни.

И сегодня сотрудники НИИ архитектуры «Пэктусан», считая себя художниками и садоводами, создающими светлое будущее социалистической Родины, отдают свои ум и энтузиазм, отражая социалистическую цивилизацию эпохи Трудовой партии, идеалы и мечты народа на своих работах.

Чвэ Гван Хо.
Фото: Хон Гван Чхор.





Для реализации отечественного производства отделочных стройматериалов.



Регулярно проводится коллективное обсуждение проекта монументального архитектурного памятника.











Часть архитектурных памятников, спроектированных в НИИ архитектуры «Пэктусан».

Молодые программисты

Научные сотрудники Института информационной технологии Политехнического университета имени Ким Чака известны как мастера творчества, оставляющие яркие следы своей жизни в генеральном поступательном шествии за построение могучего социалистического государства.

Все они возрастом третьего и четвертого десятилетия и занимаются разработкой программных обеспечений, связанных с искусственным интеллектом и научно-техническим вычислением. Незаменима их роль в осуществлении информатизации университета, в развитии информационной индустрии страны.

Только за прошлый год в институте разработали 70 с лишним новых программ, которые были применены в практике разных заводов, фабрик и учреждений.

В прошлом году перед институтом была поставлена задача – в кратчайший срок завершить информатизацию Детской больницы «Окрю».

Эту задачу взяли на себя заведующий кабинетом мультимедийной информационной технологии Чу Гван Су, его помощник Хён Гван Сон и другие молодые программисты. Когда они оказались на месте, там ждали их непредвиденные научно-технические проблемы. Среди них самой большой проблемой встала стандартизация форматов изображения разных видов оборудования: нужно было проанализировать форматы изображения устройств, произведенных на разных местах, и настроить их в соответствии с международным стандартным форматом изображения.

Работа над решением проблемы шла денно и нощно, и в считанные дни завершилась стандартизация форматов изображения, потом на этой основе разработана за два месяца система видеосовещания с операционной, система видеосовещания между отделениями. Все это значительно улучшило работу педиатров.

Молодые программисты кабинета разработки антивирусов реализовали во многих подразделениях эффективные антивирусные программы.

Большинство сотрудников этого института – обладатели ученых степеней и званий.

Создание нового – это мечта и цель молодых программистов института, которые живут стремлением яркой звездой сиять в мире научных поисков.

Ю Чон.
Фото: Хон Тхэ Ун.



Они объединяют ум в разработке ИТ-изделий.









Они приняли участие в информатизации Детской больницы «Окрю», Управления гидрометеорологической службы и др.





Консультация по распространению искусства верховой езды.

Для развития искусства верховой езды

В Корее, где энергично ведется строительство социалистической цивилизованной державы, усиливается общественный интерес к конному спорту, и наблюдаются заметные успехи в развитии искусства верховой езды.

В этом отношении немаловажную роль играют члены Общества любителей верховой езды. Названное общество в Корее организовано всего 4 года назад в целях распространения конного спорта среди трудящихся и молодежи, выращивания спортсменов, призванных прославить честь Родины на международных состязаниях.

Чтобы довести до людей знания об искусстве верховой езды, общество регулярно организует занятие в Миримском конноспортивном комплексе. Кстати, он всегда открыт для всех желающих.

В частности, ежегодные внеурочные курсы для молодежи и детей (организуются с апреля по октябрь) значительно способствуют повышению общественного интереса к конному спорту. В то же время это и есть первый этап подготовки будущих игроков.

Учителя всегда дают посетителям подробное и научное объяснение, начиная с азбуки верховой езды и кончая особенностями каждого скакуна, благодаря чему уже многие молодые любители получили диплом всадника, а лучшие из них, конечно, принимаются в состав команды в качестве будущего игрока. Для их тренировки в обществе недавно открылся внеурочный кружок по конному спорту.

– С этого года мы организуем соревнования. В них можно участвовать и члены общества, и любители. Число желающих растет с каждым днем, – говорит представитель общества.

Ким Тхэ Хён.
Фото: Ким Юн Хёк.



Внеурочные курсы для молодежи и детей.







Национальный симпозиум по охране влажной почвы солончака и перелетных птиц у побережья Корейского Западного моря.





Международное обследование на Мундокском заповеднике (болотный) для перелетных птиц.



Гнездо перелетных птиц

В КНДР сохранение окружающей среды и богатой экосферы считается как одно из важных направлений государственной политики. И на разных местах, имеющих значение в сохранении биологического многообразия, созданы зоны охраны животных и растений.

Одна из них – Мундокский заповедник (болотный) для перелетных птиц, куда каждый год прилетает много разных видов птиц.

Он создан в 84 г. чучхе (1995), находится в низовье реки Чхончхон, точнее, в ее устье, у побережья Корейского Западного моря. Его площадь занимает более 3000 га.

Место расположено на миграционном пути птиц «Восточная Азия – районы Океании», на одном из 8 маршрутов перелетов птиц в мире. Район заповедника является также местом гнездования и зимовок многих видов птиц.

Здесь обследовано и зарегистрировано 186 видов птиц. Среди них перелетные птицы – 161 вид (86,5% из всех видов), водяные птицы – 91 вид (48,9% из всех видов).

В заповеднике регулярно гнездуются подлежащие особой охране в Азии виды журавлей, такие, как уссурийский журавль, даурский журавль, журавль-монах, редкие в мире сухонос, гуменник и другие дикие гуси, кроншнеп с пестрым хвостом, кулик с большим клювом и др., ржанковые, а также разные водяные птицы, такие, как колпица, дрофа и китайская белая цапля.

По последним данным исследования наблюдательного пункта перелетных птиц, в этом районе каждый год регулярно наблюдались более 30 тыс. водяных птиц. Только в ноябре 105 г. чучхе (2016) здесь наблюдалось около 40 тыс. сухоносов, что соответствует 58,5% от их общего количества в мире.

То, что в любой сезон года на заповедник прилетает много птиц, объясняется не только благоприятным географическим положением, но и надлежащей охраной биосферы.

На окрестностях заповедника живут 7 видов кольчатой черви, 15 видов моллюска, 20 видов ракообразных, а в акватории вокруг него обитают 62 вида рыбы. Это достаточные кормовые условия для водяных птиц.

Заповедник находится на берегу большой реки Чхончхон. Вокруг него – солончаковые и болотные места, широкие рисовые поля, оросительная сеть, большие водоемы на грабенах, на которых обитают разные растения, прежде всего гидрофиты. Все это делает эту местность идеальным местом обитания и убежищем перелетных птиц.

Работа по охране биологического разнообразия в районе заповедника ведется под неусыпным вниманием государства. На государственном уровне были приняты меры по улучшению работы по охране и размножению птиц: было создано управление для заповедника и повышена его роль, возведены на разных местах сооружения для регулярного обследования перелетных птиц и наблюдения за ними. Кроме того, в этом районе полностью запрещены освоение земель и другие работы, наносящие ущерб биосфере.

Сейчас экологи заповедника проводят активную пропагандистско-просветительную работу, используя буклеты, настенные наглядные пособия и другие материалы. И население, и учащиеся в районе заповедника активно подключаются к работе по охране природы.

Ведется и работа по охране мест гнездования перелетных птиц в окрестностях заповедника при сотрудничестве с международными организациями, такими, как конвенция по охране болотных мест, Международная ассоциация по охране природы, организация сотрудничества по миграционному пути перелетных птиц «Восточная Азия – районы Океании» и др.

Пак Бён Хун.
Фото: Ким Соль Хи.

Природный реликт

Магнолия на горе Тэсон

Она стоит в Центральном ботаническом саду, что в Тэсонском квартале одноименного района г. Пхеньяна.

Магнолия – национальный цветок Кореи. По-корейски она звучит как «мокран» в смысле «цветок на дереве». Это – самый любимый цветок корейского народа: очаровательный цветок, приятный аромат, красивые листья, удивительная жизнеспособность…



В мае 53 года чучхе (1964) Ким Ир Сен сказал: такое ощущение, что чего-то не хватает в названии этого цветкового дерева «хамбаккот». С давних времен корейский народ называл ароматные и красивые цветы с буквой «ран», следовательно, хорошо бы назвать его «мокран» в смысле «цветок на дереве». Магнолия не только красива, но и внушает людям непоколебимость, чистосердечность и благородность, она точно напоминает славный дух корейского народа.

С той поры корейцы стали называть магнолию как «мокран».

Магнолия – листопадный кустарник или дерево, которое самостоятельно или искусственно растет в разных местах Кореи кроме некоторых северных районов страны.

Высота у магнолии, растущей на горе Тэсон, – 5 м, окружность комля – 0,9 м, ширина кроны – с востока на запад – 4 м, с севера на юг – 5 м. В мае – июне на кончике новой ветви цветет белый и ароматный цветок. Количество чашелистиков – 3, лепестков – от 6 до 9. Яйцевидные плоды созревают в сентябре.

Тэсонсанская магнолия занесена в книгу природных реликтов Кореи.

Текст и фото: Пак Ён Чжо.



Исторический памятник

Пхеньянский колокол



Неподалеку от ворот Тэдон – исторического памятника Пхеньяна находится Пхеньянский колокол, рассказывающий историю и культуру славной корейской нации.

Он отлит в июне – сентябре 1726 года в западном дворе павильона Пубёк: вес – 12,914 т., высота – 3,1 м, диаметр – 1,6 м. На нем рельефно изображены статуя Будды, статуи богов-хранителей, облакообразные узоры, надписи с названием и историей колокола и др. Кольцо, прикрепленное к макушке колокола, отличается тонкостью и живостью: отлито в виде свитых друг с другом синего и желтого драконов.

Изначально колокольня была построена перед домом «Тэдонгван», служившим в те времена гостиницей, а в нынешнем виде была перестроена в 1827 году.





В 0 часов 15 августа 104 г. чучхе (2015) Пхеньянский колокол дал первый в Корее звон стандартного времени.

Пхеньянский колокол как один из лучших колоколов периода Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.), выделяется среди них красивой внешностью и грозным звоном. С давних времен он по праву заслуживает славу «пхеньянской знаменитости». До 1890-х годов по его звону в Пхеньянской крепости открывались и закрывались все ворота одновременно, сообщались все события, происходящие в ней. В случае вторжения иноземных агрессоров он раздавался без всяких ограничений, призывая народ к патриотической священной битве.

В настоящее время он охраняется как ценный исторический реликт, показывающий мудрость и талантливость корейской нации.

Ким Сон Гён.
Фото: Хон Ген Нам.

Япония стремительно движется к самоубийству

«Дон Кихот» является синонимом безрассудного авантюриста. Рожденный мировой литературой несколько сотен лет назад, «Дон Кихот» воскрес в наши дни в реальном образе и вызывает насмешки у всех людей. Это и есть реакционная Япония, которая ныне стремится к становлению военной державы.

Как всем известно, Япония как преступница, совершившая в прошлом столетии массовое кровавое убийство в оккупированных странах Азии, в том числе и в Корее, лишилась права на участие в войне и ведение войны.

За преступления, совершенные против человечества, она, скрываясь под вывеской так называемой «мирной конституции», потихоньку шла по пути милитаризации под покровительством США. А теперь она откровенно претендует на статус военного государства.

Премьер Японии Абэ, твердя, что «2020 год станет годом, когда вступит в силу новая конституция», открыто заявил готовность Японии в любом случае переписать формальную «мирную конституцию». Агрессивные слова о превентивном ударе неудержимо поливаются из уст политиканов Японии.

Коварная Япония, пользуясь изменившейся международной обстановкой, в принудительном порядке уже приняла всякие законы военного времени и открыла путь к заморской экспансии.

Вот уже 5 лет подряд она увеличивает военные расходы. И в этом году палата советников Японии одобрила военный бюджет на 2017 год в сумме 5 трлн. 125 млрд. 100 млн. иен. Это больше 1,4%, чем прошлый год.

Достигает предела агрессивная амбиция у Японии, которая лелеет старую мечту о «сфере сопроцветания в Великой Восточной Азии», придуманную для захвата азиатских стран: «силы самообороны», превращенные полностью в наступательные вооруженные силы, теперь выходят на АТР, будучи на поводу у США. И недавно Министерство обороны Японии отправило крупный эскортный корабль «Идзумо» ВМС «сил самообороны» под предлогом охраны вспомогательного корабля американского Тихоокеанского флота, провело совместные военные учения с ударной группировкой американского ядерного авианосца на море и воздухе вокруг Корейского полуострова, приняло участие в совместных военных маневрах с США, Великобританией и Францией. Цель – ускорить подготовку к присоединению к объединенным войскам во главе с США и участию в бою в случае чрезвычайной ситуации на Корейском полуострове.

В настоящее время милитаризация превращает политическую арену Японии в трибуну для крайне правых элементов, заражает подрастающее поколение крайним национализмом и национал-шовинизмом. К удивлению всего мира, публично поется гимн «хвала императору», который японские солдаты пели во время Второй мировой войны, используется автобиографическая книга фашистского диктатора Гитлера «Моя борьба» в качестве учебника в школах.

В целях становления военной державы японские реакционеры помаленечку разрушили все системные и юридические механизмы. Дело дошло до такой степени, что они коллективно посещают синтоистский храм Ясукуни, где хранятся поминальные дощечки военных преступников высшей степени, совершивших перед человечеством преступления без срока давности. Цель – поправеть общество и возродить милитаризм.

Япония должна в первую очередь принести извинения корейскому народу и народам стран Азии, компенсировать их ущербы вместо того, как страдать манией величия и лелеять глупую собачью мечту о военной державе. Только в этом – спасение Японии от самоубийства.

Ким Хён Хи.





Жители Японии со свечами в руках протестуют против посещения синтоистского храма Ясукуни.







«Силы самообороны» Японии бешено ведут военные учения в целях заморской экспансии.







Японский народ протестует против решения за «пользование правом на коллективную самооборону».

©
Редколлегия журнала «Корея» 2017 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№ 13603 – 781134

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Морское Чхильбо – летом.
Фото: Пён Дэ Чхор.

